

Palma 19 de Abril 1935

**PREUS DE SUSCRIPCIO**  
 Mallorca un trimestre . . . . . 1'20 pta.  
 Provincies y Ultramar un . . . . . 6'00 id.  
 any . . . . . 12'00 id.  
 Grànit . . . . . 15'00 id.

**Sa paga per adelantat**  
 No retornam els originals

**TARIFA D'ANUNCIS**  
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació

Dane entera . . . . . 80 pta.  
 Id. mitja . . . . . 50 id.  
 Id. cuarta part . . . . . 30 id.  
 Id. octava part . . . . . 15 id.  
 Versos de 10 reixes . . . . . 2 id.  
 Id. id. 5 id. . . . . 1 id.

Amb prosa 5 centims  
 per paraula.

Preus convencionals  
 amb contratacions annals

**P R E U**

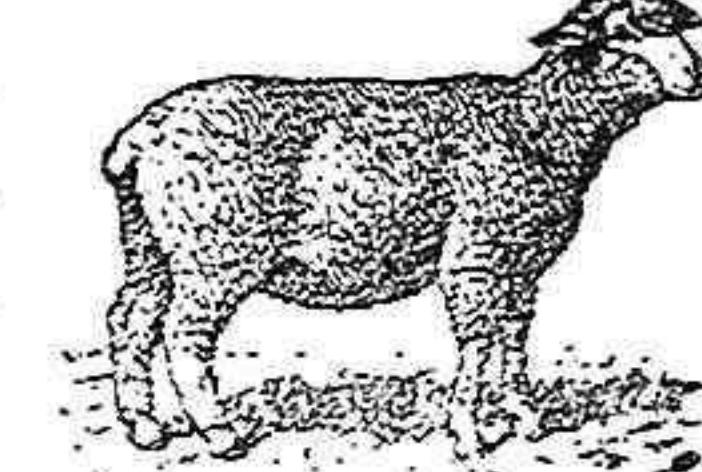
**1 0**

**G T S.**



## SEMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

**Redacció y Administració**  
**CARRÈ RAMÓN LULL, 17-int.**  
**Directòri: ES MASCLE ROS**



Desitjám a tots es nostros lectors, suscriptors, colaboradors y Corresponsals, bones Festes de Pasco y per si no tenen xot los na regalám un. Com que aquesta setmana—com d'acostum—mos ha quedat una carretada d'original prometém que la setmana que ve anirà tot lo vey y si acás deixeréme jeure lo novell. Que les tenguéu amb alegria. Amen, y qui no heu diu que rebénti.

Reseña de nuestro Reporter Tau-rino Especial Karlos Garrote.

### TOROS

#### De la Novillada del Domingo

Tambien yo, como les dije en el preámbulo de mi presentación, domino algo el cervantino.

A la Plaza fuimos con deseos de divertirnos y..... ¡vive Dios! que en algunas fases de la tarde lo conseguimos.

Una buena entrada sin llegar al tope.

En el Oeste presidencial, los tres Luises y el decano D. Lorenzo.

Actuó de Supremo D. Luis Degorgues, de Ciríneo D. Luis Llambías y de Conserjeros D. Luis Fiol y D. Lorenzo Riera.

Pañuelito blanco que ondea, cuadrilla que sale, aplausos que retruenan y un jabonero sucio que pisa la arena.

Superiores La Cal y Pericás; escalofriante El Indio.

El toro que es jabonero como llevamos dicho, consigue que las puyas resbalen sobre su jabonosa piel y los de *aupa* no se esfuerzan gran cosa para conseguir castigar.

Quites vistosos que se aplauden.

Tres pares de palos que La Cal consigue ciavar ganando bien la cara del enemigo y levantando los brazos como *los buenos*.

Con la muleta estuvo valiente, adornado y poco afortunado con el pinche, sobrando voluntad y faltando suerte.

Flojo de patas resultó el segundo, con el que nuestro gran amigo y gran torero Pericás puso toda la carne en la parrilla, saliéndole bordadas una colección de verónicas de impecable factura que nos levantó del asiento para ovacionarle.

Poco para que se luciera y mucho para que fracasara hizo el lidiado para el lidiador, no obstante, nuestro Jaimito entró siempre por recto y mató con más dignidad de lo que se merecía el cornúpeta.

Y ahí va El Indio que tiene mas de bravo que de *indio*, lanza bien, quita mejor y banderillea saperior. Cerrado en tablas clavó un par, al que no se arriesga ni un aburrido obrero sin trabajo. Puso carne de gallina a los mas gallos del tendido.

Tampoco estuvo acertado con el estoque, lo cual malogró la inmejorable impresión que causó al hacerse con su primero, tercero de la tarde.

Y el cuarto.... no honrarás. Eso pensamos al ver pastar en el ruedo al mansurón de Samuel con el que fueron bastantes pero no sobrantes los múltiples recursos con que cuenta Joselito de La Cal para estos saldos.

No quiso entrar a los caballos y los Caballeros lo celebraron, pues que cual Quijotes sobre sus Rocinantes buscaban los molinos de viento.... con viento fresco en la popa.

Vinieron los fuegos artificiales y con ellos los sustos, carreras, revolcones y otras hierbas.

Tras infinitud de pinchazos, por fin, quedó el morlaco para el arrastre.  
*«No hay quinto malo».*

Jaime se propuso el desquite y a fe que lo consiguió.

Derrochó arte y valor en capa, parando los pies al cuatripodo y en quites estuvo superior.

Tanto se ciñió en muleta, que aquello era una Cátedra del Instituto taurino. Sufrío un revolcón del que providencialmente salió ileso, y, con mas coraje que antes, se enfrentó con su adversario al que hartó de molinetes, castigándolo con trincherazos y tiros hasta encuadrarlo para recibir la gran estocada de la tarde que le valió los tres apéndices de la víctima.

Y vamos al último. Continuó El Indio demostrándonos que *no le causan pavor* los cornudos, repitiendo las faenas tan bravas como faltas de base, con las que el espectador que no sabe hacer versos se entusiasma y aplaude, cosa que está muy en su derecho ya que por algo paga.

En resumen, una buena corrida sin llegar a buenisima, diestros voluntariosos, ganado aceptable, puyeros detestables, servicio de caballos indecente y Presidencia.... transigente pues que podía haber ordenado el paso a la reserva de aquellos jamelgos y quizás en premio a su acierto habríamos propuesto fuesen nombrados socios de honor de la Protectora de Animales los tres Luises y D. Lorenzo.

Y hasta otra.

K. GARROTE.

### BOXEO

Paulino Uzcudum, árbitro del Miller-Cruz

Per lo que puga interessà a n'ets aficionats que com n'ots senten entusiasme p'és leal y viril deport, copiám aquets botóns de mostra.

Freddie Miller, el inconmensurable campeón mundial del peso pluma, que debe pelear el próximo dia 21 en nuestra Plaza de Toros, acaba de añadir una nueva víctima a su historial, batiendo en Liverpool, al inglés Jimmy Stewarth. La pelea ha constituido una nueva y palpable demostración de la extraordinaria clase del pugil de Cincinnati, que ha asombrado una vez más con su fenomenal esgrima y juego

de piernas, único, incomparable, a todo el inmenso auditorio que llenaba el stadio inglés.

Johnny Cruz, el gran rival del campeón del mundo, juntamente con Tuset, que acaba de ganar a Fenoy, ya llegaron a Palma. El famoso cubano, que ha estado entrenándose con Al Brown y Luis Logan, se halla en la plenitud de su forma, como cuando empató con el gran Kid Chocolate. Cruz, posee un golpe de derecha, potentísimo, seco y terrible, que puede despachar a cualquiera si llega con todo su poder, aunque el que lo reciba sea el propio campeón del mundo.

Para que esta reunión revista la solemnidad debida, la empresa, no regateando en sacrificios y haciendo un esfuerzo sobrehumano, ha contratado al celeberrimo pugil vasco Paulino Uzcudum, el famoso «Toro de los Pirineos», vencedor del campeón mundial Max Baer, en aquella famosa pelea disputada en Reno a veinte rounds, para que dirija como árbitro, el formidable combate Miller-Cruz. La noticia, verdaderamente sensacional, es indudable que habrá despertado una espectación extraordinaria, ya que el solo objeto de ver al gran Paulino, es suficiente para ello.

Johnny Cruz y Tuset, se están entrenando en el local del «Ritz Ring» de 7 a 9 noche.

La venta de localidades para la gran reunión, continúa animadísima, en el «Teatro Lírico», «Agencia Universal» (Terreno), «Bar Negresco», «Bar Ritz», «Café Triquet» y «Café Born».

*Hey anirém y amb imparcialitat heu reseñarém.*

### FOCH COLGAT

#### ENDEVINAYA

Com mes curiós serás  
 mes grollé en mí et portarás.

#### GEROGLIFICHE

#### R I . A Ran Ds i mo K 2

#### XARADA

De ses dues sa primera  
 es per cantá  
 Sa segona en temps de guerra  
 estragos fa  
 Devalí tot, persones nobles  
 s'hi sol portá.

#### CAVILACIÓ

#### TRES CHILE

Amb aquestes lletres compondre es llintatge d'un Diputat a Corts Mallorquí-Català.

#### PREGUNTA

¿Que es lo que fa una atlota cuant cumpleix 30 anys y encara no ha festetjat may?

#### SEMBLANSES

1.º ¿En que s'assembla una col a n'és morsos d'un homo?

2.º ¿Y una campana a un homo gat?

(Solutions a n'és número que ve).

### Béeeee....

Ja bélán es xots esperant que los arribi sa seu hora, ja que arribat Pasco, ni hasta es mes contraris de sa pena de mort los indulten.

Es seu belá, el traduhim amb protesta, si be per molt que bélín no heyá remey ja que veren neixe per essé convertits amb panades y amb panades quedarán convertits.

Belau xotterrins, belau.

Es sentí belá un xot, equival a s'anunci oficial de sa Primavera d'estiu, ja que qui tremola cuant es xots bélán, o te pô o esta malata.

¡Mirau que tení fret estant a s'antesala de Maitj! Axó es anormal.

Amb sa mateixa forma que es devots a ses panades ja tenen es xot que bélà, es devots d'es bon gust ja tenen encarregat o penjat dins es ropero es traje d'estiu, ja que segons mos ha asegurat es Sastre Janer cap any s'havien adelantat tant es clients a comanarsé s'indumentaria de verano.

Be está qui sent belá es seu xot y competim es qui s'ha de conformá sentint belá es d'es vahinat y mes encara si no te es traje d'estiu a punt d'estrena.

Bastant menos de lo que val un xot petit, vos costará un traje d'estiu complet si l'encarregau a sa millor Sastrería de Mallorca, Ca'n Janer, Sindicat, 35. Palma.

### Ensueño verosimil

Desde un alto cerro un dia

embaido contemplaba

y gratamente admiraba

la extensión que veia.

¡Encluido de ufana vida

era cuanto se expresaba!

Albedros y olivares

altos pinos y encinas

y de fructifiro vestian

otros muchos vegetales

que entre varios se veian.

Al ludirse tal arborea

con plácido rumor cadenciado,

¡parecia un jardín divino!...

Tal era lo que acontecia

que en todo aquello veia

a un paraíso encantado.

El Sol brillaba radiante

y sonoro soplabà,

el aire, que los aròmas llevaba

con deleidad incesable.

De hontaneres que yacian

trasparentes aguas brotaban

y sia «embajes» regaban

el pàbilo que tanto anhelaban

quiènes de él se vivian...

Eran cabras que pastaban

con sus chivos, que atetaban;

y a lo lejos se veían  
los altos montes nevados.  
Con su blancura impecable  
y resplandeciente ternura  
parecían resguardar  
el sitio donde me hallaba.  
Ante tanta magnitud  
digna de todo loor  
pensando en su creador  
en extasis meditaba,  
mientras solloquibaba  
lo que la visión me inspiraba.  
¡Cuán bella y excelsa resulta  
la vegetación florida.  
égida y encinada de vida  
que para el hombre será...!  
¡Que eminente maravilla  
y que digna es de Jehová!  
Ella, compararse puede  
mientras permanezca en flor,  
a estos roros ya crecidos  
que con sus inocentes mimos  
lo malo hacen olvidar,  
y dan virtud para obrar  
por poderlos amparar  
con dignidad y agrado.  
¡Que sublimidad tan grande  
y cuanto difiere de lo inmundo  
que tan extendido se halla  
en las urbes de este mundo!  
¡Cuanta hipocresía  
nos rodea y es por causa,  
de la raposa indolencia  
que engendra a la intermitencia  
fuente de la decadencia  
en la buena concordancia!»  
Absorto pero complacido  
ante lo que feliz florecía,  
lo que aconteció no lo sé...  
Pero cierto es que me percaté  
que todo lo que vida fué  
la tiniebla lo envolvía.

Miguel Bover

## DICTAMEN

Creo que la más eficaz manera para contestar a un anémico, que sea locuza y destornillado, es haciendo mutis por el foro...

Estoy de acuerdo, respecto a una frase que lei el otro día, que decia: «Bramas d'ase no puyen al cel...»

Miguel Bover

## Felices

Vos desijám unes bones Festes de Pasco  
Y vos recomanám que si voléu estoviá feina y dobbés, acudiguéu a Ca'n Arnau, que segóns mos anuncian sa Radio, ja s'ha establit a n'es nou local: Pasetj d'es Born, entre es Casino de Republicans de Centro y es Veloz Sport Balear.

No l'hem vist, pero segóns mos informa persona de bon gust que l'ha visitat, sa trata d'un local esplendid, digne d'alabá per ses comodidades que representa p'és clients.

Amb quant a n'es servici, estoviá es parlarvosné ja que de sobra tots sabéu que es motiu d'es progrés d'es Restaurant Mallorca, sa deu mes que a res a sa gran variació de carta y escrupulosidad amb sos plats, y amb quant a preu, cuausvol fondutxo heu cobra mes ca que s'important, distinxit y acreditat Restaurant de n'Arnau Huguet.

Noltros li desijám acert, si be res li hem d'aconsellá, ja que ell sap de sobra, que sa milló propaganda amb quant a téca, s'ha de fe desde sa cuina, cosa que ha procurat es nostro bon amich desde que vengué de Marsella a Mallorca per demostrar que pagant poch sa pot menjá molt y be.

A visitarló anirém  
y en haverló visitat  
y es seu gran menú provat  
llevó vos na parlarém.

## Fonda Vallespir

Qui bon Pasco vol passá a Ca'n Vallespir l'espera  
un bon menú de primera  
del cual no s'hen quexará,  
xot tenre podrá menjá  
fet amb molta variació  
ja que es cuiné es superió  
per enlestí ses raccions  
y anguañ amb poquets vellóns  
vos ompliréu es panxó.

T 16 f o o , 0 0 2 9 4 2

## Grata visita

Ha arribat a n'aquesta ciutat es coneigut mestre-compositò de sardanes J. Font Palma-ro, el qual, com cada any, ve a passá ses festes de Setmana Santa; ja sap es distinguít amich nostre que li desijám una bona estada a Sa Roqueta y que es triomfs conseguitos aquí y per tota sa Península li serveixen d'estimul per continua ses seves tasques artísticas amb profit propi y de s'art musical al qual desde tant d'anys ve dedicantli ses senes energies.

Si ben arribat.

#ubiquem  
Famón Mateu (Padre)

## PLATON

Carré Sirena  
INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat record s'hen durá.

Un bon Pasco passará  
qui procur beure Platón  
que ja es lo milló que heyá  
y amb ses panades be va  
ja que facilment les fon.

Les tenguéu amb alegria  
es lo que vos desitjám,  
bevén Platón nit y dia  
que a qui amb Platón sa confia  
llarga vida asegurám.

## D'Inca

Xerrau BUGADERAS, fanáticas Rameras de  
sacristía y casetas de fusta.

JERRAU!

Per na Rosa, d'es soldats que mes guanya  
callant, volen profetisarli que entre ella y el  
Zar de Rusia, no igualarán s'acta de conducció  
entusiasta que Inca va demostrar; visquéu y  
coses veurem.

Per sa beata de Ca'n Ramonét, que es mes  
dolent d'es qui acompañaren es cadaver, per lo  
menos es tan bò com ella y mes educat.

Sobre es BUROT de ca l'amo Juan de sa  
Maquina; que bram de Somera no puja al  
CEL y així es que es cavall no caigüe.

El Xaldi.

NOTA.

EL DESTINO manda y segóns un adagio  
vey, en Manolo té mes per doná que no ha dat,  
qui no té que esperi; llegará.

Palabra.

## Inca per Inca.

¿Sabrá algo es Barbó d'aquestes anormali-  
dats d'una ferrera vella y poca formalitat de la  
joventut?

Carmull, caramullet y mesurete plena de  
jenyes.

Per comensá bastará avuy mos ocupem de  
na Francísca y sa vella; aquesta per bones  
entranyes y aquella per.... per.... abundanci de....  
Novios.... Cuant ne deixa un hey va s'altre, una  
estona perhom y d'aquesta manera pasa el  
tempo.

En té un davés Sa Pobla, y a n'aquest el me  
té de reserva, per si un cas li escapen es torts  
que me té per Inca, un altre qui amb so  
conversá me pareix que es ciutada, només té  
que es un poc lleix de cara y s'esquena li fa  
jep, però ses pesetes tot heu tapen, té un bi-  
nissamal, que enseguida que me deixi ets altres  
ell vindrà a ferri sa garangola, perquè  
segóns li déya amb una carta que està loco  
per ella. Hey ha un Oficial de Corbeta que  
amb una carta se li declará per.... com que  
ella es tan prima de barrat el va desprecia,  
a pesar de que a sa veyera es que li agrada  
més, però va ésser una llàstima que sois se  
coneguis per correspondencí, perquè si s'a-  
rrabia a conexe personalment, en sa gana que  
hey ha, jo no sé lo que bagués estat.... Té un  
tenral forasté (que es digne de competí) fa  
cosa de tres mesos que a Inca va arribá amb  
sa brigada de teléfonos l'hondemá es feren  
amics y en'és vuit dies ja anava a s'esquelete,  
y qualche dia horabaxa per s'olivá de Can  
Ripoll, y per ses foranes d'Inca, un altre que  
fent es bambol, a pesar de que no heu sia jens,  
es el qui m'és s'aprofita, y es que menos renou  
fá, espera que es forasté l'encaletesta en'és  
portal dues o tres hores, fins que passi en  
Biel, y el qual amb una senya que li fassa ella  
despedixa a n'en Pascual, y s'en vá en s'altre  
a unes fosques que hey ha molt aprop de  
causa, o p'és camí d'és cementeri «cualsevol heu  
pot veure y repará» (yo no sé lo que devien  
fér per allá) lo cert es que vé tota descambuxada,  
y sol di a sa mare que es costat o es  
ronyons li fan mal. Fa cosa de quince dies que  
un macarronet nou m'agafá el s'en mena a pas-  
setjá y sols per doná gota a l'altre, té per nom  
Pep Campins y d'ofici fusté, fá.

Are per avuy ja baste, perquè si vos havíe  
di d'lo que fan ets altres n'hi ha per un rato  
llarg si un cas no es compón hi hey ha nece-  
sidad ja les doren a coneixé amb una soco-  
rade de FOCH Y FUM.

Ale idó a veure si feis bona, sa veyá mes  
que sa jove y no escandalise es carré ni tam-  
poc comporteu que doni un'altre plomada,  
perquè vos treure tots cuantes breguetas  
teniu.

Una amiga vostra.

## De Manacor.

### CONTINUACION DE LOS VERSOS

*El amor y el desengaño*

Con ilusión placentera veo un resplandor  
claro que luce la clase ciega el color suyo bri-  
llaba siempre pienso y pensaba del placer que  
hey se venera solo al ver a mi morena al oírle  
su palabra.

Siempre recuerdos tendré con dolor apasio-  
nado viendo su andar tan claro que al verla me  
imaginé de esa morena quedé locamente ena-  
morado y siempre la amaré

Tan solo una cosa amaba la amo y la amaré  
siempre por ella tendrá su imagen acercada, su  
corazón es dorado sin verlo cierto lo sé por  
esto apreciaré la huella en su rostro humano.

El gozo por ti ha de ser si agarras mi amor  
con mi loca pasión en ti tengo mi deber tan  
solo te amo mujer hija de mi corazón no oigo  
mas que tu voz ni miro a otro querer.

Te miro tu rostro bello con perfumes de mi  
amor los rayos de tu color es lo único que  
prefiero tu buen mirar mensajero da reposo a

mi dolor, loco está mi corazón y solo tu amor  
quiero.

Tus labios rojos amados quisiera poder be-  
sar al mirarlos con afán a todos son superados  
y al ver mas tus ojos claros fiel esperanza dan  
sus lineas que firmes van desde los pies a unos  
lados.

Solo una ambición yo tengo de abrazarte  
nena un dia con abrazos de alegría por bien de  
tuyo te prevengo un fuerte amor por ti siento  
estando juntos sería con mucho afán eres mia  
y de alejarme no intento.

Dos luceros son tus ojos que brillan como  
tu color para mi son latigazos y es muy triste  
mi pensar por esto quisiera estar a las rejas de  
tus hinojos los tiempos mas peligrosos comba-  
te por tu mirar.

Al pensar contigo siento un placer fenomenal  
mi corazón no intento sin nombrarte aldear,  
yo en tu reja llegar recobro gran aliento re-  
cuerdo que es alimento si en ti me puedo  
hallar.

Por ti tengo y he tenido un pensamiento leal  
tu cuerpo es un rosal solo tus vergeles miro  
quiero tener alivio para poderme apostrar  
rodillado en tu altar como la clueca en su  
nido.

Por no molestarte mas ya no doy mas leccio-  
nes corazon de corazones quien por ti habla  
verás, bien claro comprenderás que soy quien  
tengo razones que solo por tus amores cruel  
ha sido mi paz.

Antes morir que olvidar que ningun camino  
anduviere solo a ti te prefiero y despido tu  
bien pensar escribo, y voy a acabar por que  
alguien no se entere sabes quien soy que te  
quiere con destino te he de amar.

Un Manacori.

## DE LLUCHMAJÓ

He rebut notícies, un poch tardanas, que certs  
señós (molt coneiguts a caseua) sa havien con-  
siderat aludits y moltísim molestas per uns  
escrits publicats per aquest setmanari. Aquests  
señós, si no tots casi tots, han corrigit de «cheva a la meca» per averiguá si s'autó d'ets  
escrits de referencia era es que suscriu es present.  
Aquests señós no han sabut apreciar (tal vegada per falta de caletre) que ets escrits que  
han mogut tanta polvareda, enlloc de difamari-  
lós les han ensalat, perquè antes de que es  
FOCH Y FUM parlás d'ells, a n'es poble no  
sabien si existien. Si es FOCH Y FUM no  
pren s'iniciativa de ferlos gratuitament a propaga-  
da, haguenes estan com aquell que s'estabili-  
a Sa Pobla y cuant va fe 4 anys que hey  
era sa ve obligat a pégá foch a n'es lleñe per-  
que es pobles sa donasen conta que havia  
arribat.

Ma vetj obligat a manifestá, perquè aquests  
molt señós meus y es lectos d'aquest setmanari  
sa n'enterin, que no tench s'acostum, ni  
crech que le tengà en no essé que perdi es  
señy, d'elevá, amb sa meua modesta ploma, a  
sa categoria de personatges a ses personnes més  
destacades per sa sua idiotis, imbecilidad o  
pedanteria, d'es partits que profesan uns ideals  
adversos a n'es meus.

No seré jo, politich de tota sa vida, tan in-  
cauto que tréga de ses aigus pestilents de sa  
bassa política, a certs granots que, antes de  
sa bassa, ja sa creuen essé reys.

Y are per final, dirigintmè a varios señós  
les pregunt: ¿Saben qui eran aquells es-  
tas señós que anaren a comaná a ciutat aque-  
llas célebres esquelas mortuoris? Qui les va es-  
criure, qui les va pagá y a na quina imprenta  
les imprimiren? Ma referesh a n'aquellas es-  
quelas mortuoris amb forma de tarjeta, amb  
sus bordes negres, que parlaven de s'heréu de  
Valldemosa, d'es de sa porta d'es teatro etc.,  
etc. D'aquestas tarjetas sa ma culpa a mi d',  
havé estat es que les havia redactades; y apesar  
que es tres que anaren a Palma per du ses re-  
petides tarjetas, heu feren d'amagat, de mi el  
menos, vos diràs qui eran si no fos que tench  
respecta a n'es morts, y com d'es tres que feren  
es viatge ni ha dos que ja han fet es postrer,  
ma deixaré es nom d'es tres dins es tinté, per  
respecta a n'es dos desaparecuts.

Si meva escopeta no es desperá a n'ets  
espantapájaros y... armas al hombro.

J. P. Mut Puigserver  
Lluchmayor, 14 Abril 1935.

## Esporlas

Va p'és galán de Son Vich y en Casulí.

S'altre diumenge vengueren dos figurins de  
p'el Terreno y es galán de Son Vich ja el sa  
ma vistes y a lledrà a n'es cau sa dit, les pitjén  
es manat a derrera y cuant están per arribarles  
en Casulí díu, jo vuy aquella més guapa y es  
galán díu, be, ja la tendrás emperò l'hey pren-  
gué y en Pedro cuant heu va veure sa sanch li  
pegá a n'es peus empero va seguir a n'es costat de  
s'altre.

Jaume, si na Josefinà heu sap ta donarà mes  
carabasses que no ni heyá a Muro, are que  
crech que ja ta n'han donades moltes y no ta  
trobàras mal avesat; jo estarà empaganit que  
t'aguessen de posá a demunt es FOCH Y FUM

y que ella heu gués de sebre, jo al menos m'  
amagaría en veure es teus companeros y en  
Casulí, beneitarro que perque va veure que  
duyen ses calses estirades a derrera elles mos  
n'anam, no pensa lo que li porfa passá, que el  
porfan posá a demunt es FOCH Y FUM y tot  
Mallorca ha de sebre si el fan aná a ses fame-  
lies que ets altres no yólen.

Dues envelopejos que anaven derrera.

## Pont d'Inca (Urgent)

Es pondinques estam d'enhorabona y ses  
pondinques mes, pues enguany hem tengut  
sa gran sort de tení aquí a Miss Baleares. Idó  
que vos creyeu que ets aires d'es Pont d'Inca  
no feyen ses nines guapas? Pues com s'ha vist  
es fum de sa Refinadora mesclat amb so per-  
fum que despedix cia es cutis fi.

Sempre es una corredisa  
que ve a veure Miss Baleares  
nina que amb sos andares  
sembla una bailarina.

Verderol

## D'Alaró

### Ridiculezes de sa política local

¿Política administrativa? ¿Política republicana?  
¿Quiá! ¡Política d'es ridicul y de s'escàndol!  
¿Política bárbara y vergonosa a ses ordes d'un  
Cacique!

Are les ha pegat a n'es nostros gestors, s'inten-  
te de fer desapareixa es mercat de sa Plassa  
allá hont sa venia fent desde temps inmemoria-  
rial, Plassa que reuneix totes ses condicions  
apetibles, com son: higiènica, de llimpesa  
y comodidad per està situada a n'es centre  
d'es poble, y trasladarli a s'altre Plassa que no  
reuneix ninguna condició. Aquí se deixa entre-  
veura únicament lo que se venia diguent p'és  
poble, «es dia que l'amo en Tofol (Pelui) obris  
es café a sa Plassa, es Cacique més gros, jéie  
d'es partit ex-lliberal—que és es que manda-  
feria trasladá es mercat per llevarli parroquia». Y en efecta, s'està

# Palo Garau

Qui bon Pasco vol passá  
noltros li darém sa clau.  
Un glop de **Palo Garau**  
que béqui abans de diná.

Demanáu un botellí  
que beuréu un **Palo** si.

A tota hora el demanáu,  
no vos perjudicaréu.  
S'únic **Palo** que beuréu  
será sempre es **Garau**.

## Establiments.—(Retrassat).

Sobre s'asunto de Juan Panera y es seu nebó

Senyors, vati a contavós un cas que ha passat a n'es nostre poble. En Juan Panera va d'un dia de la setmana passada a n'es seu nebó que hi havia una bicicleta a sa Casa de Préstamos y que si la volia la tendría barato y es nebó li digué que si li agradava, sí, però es Peneré li va di que sa madona volia quatre duros. Y anaren un dia y feren barrina, p'es nebó y en Juan Peneré va dira sa màquina a n'es Centre de Ca'n Tomeu quedant que es nebó la pujaria un dia y es Peneré també sa va quedar amb so recibo.

Y es nebó d'es Peneré cuant va arribar a caseua hey va trobar el tio, que li va di que havia pujat sa màquina y que anàs a conversá amb ell. Y es nebó va anà a conversá amb ell y el tio li va di que si volia sa màquina com prada que ell li havia de dà sa seu per dos duros y es nebó li va jirà s'esquena sense dir-li res d'enfadat qui estava. Però mes tard hey va tornar per provarle y no l'hey tornar perque l'havia pagada. Y es Peneré es diumenje va anà a caseua y li va di que anave a conversá amb un altre peneré que heyá un poch mes avall que esti tio seu, però no sé perque hey anave. Y sa cuestió es que es Peneré no sa va presentar hasta es dimecres que vengué y li digué a veura com estava, y es nebó li va di que supuesto que le havia pagada que la volia per ell. Y es Peneré li va di que si no li daveva bicicleta que faria pujá un policia y que sa màquina y ell devallarien per avall cap a Palma. Però es nebó li va di que era ben seu y que l'havia pagada. Y l'onpasat demà sa va presentar un tipo que se feya passá per l'amor de sa màquina y els sa va di que le s'hen havia de dú però s'en va anà mans buides.

Y llevó aquest tipa va anà per Ca's Peneré y a lo que digueren feren un gran banquete que sa menjaren mes de mitj porx. Y are es Peneré diu que sa màquina es seu que cuant ell y es nebó anaren a comprarle quedaren que es nebó li havia de deixá es dobbés però jò estich ben segú que es nebó no li haguera deixat cap céntim perque encara heyá cosetas a liquidat de l'an passat.

Y are es Peneré diu per tot que es nebó el volia enganà y que li ha fet un mal fet. Però es nebó per no anà de mes lios amb ell li ha dat sa bicicleta p'es mateixos dobbés com que sap que el tio seu té do amb tois es policies de Mallorca y hasta amb el Bisbe moro y clà que sa va asustà y no queda més remey que darley y are están en paus de lo de sa màquina però es nebó diu que no hey están d'es contes d'enra.

Un que heu sap cert.

\* \* \*

NOTA. Si aquesta setmana no han sortit es dos escrits que tench, que jò vos vati dà paraula que sotirian es perque heyá molt d'original y primé son es que davant han arribat.

Es Corresponsal.

## De Puigpuñent para Esporlas.

Considero un deber una vez leido esos párrafos, indecentes que a juicio de crítica nos decía un cerebro atrofiado desde las páginas de este Semanario sobre la actuación de nuestro Equipo de fútbol en el Partido celebrado en Esporlas.

La mejor respuesta que pudiera dar a ese infeliz cuadrúpedo que ha motivado estas líneas, al decir hay que tener compasión con los animales, porque solo de una de esa ganadería puede aparecer semejante acusación de tratar ante gente civilizada, confunden cuando realmente lo son ellos.

En nuestro Pueblo pequeño, podía ser en cuanto a utensilio, pero a lo que se refiere a la sensibilidad y cordialidad, no necesita lecciones y menos de personas que tienen por lema el rebuznar y la falta de todo raciocinio.

Hay que ser deportistas, hay que saber perder y no hay que confiar, caso, para poder ganar en fútbol. Es juego de inteligencia y no juego de cuadra.

Para vosotros es muy doloroso y para evitarlo empleais los peores medios y después acabais con los funestos desenlaces a los contrarios.

La mano negra.

## De Campos.

Comentarios y consejos de un «canalla»

Bastante sabe el pueblo que yo estuve prisionero por haber grabado una hoz, un martillo y una estrella, mi encarcelamiento causó mucha alegría entre beatas, gente reaccionaria, caciques y sus lacayos; se habló mucho sobre dicho asunto, los comentarios fueron diversos pero los más destacados corrieron a cargo de los que menos pueden hablar. Uno de los que censuraron mi conducta es un guardia municipal llamado «Torres» que en varias ocasiones hablando conmigo me elogió. Otro que es conocido en el pueblo por «Toni Roque» seguramente de haber concurso se llevaría el premio de consejero ya que durante el encarcelamiento se presentó a un café y a presencia de varios amigos incluso mi padre me cortó un traje que solo le viene bien a él mismo. Habló

Un Socialista.

## Lloseta

Conversa entre un mascle y una famella

—Hola, que estás enfadat?  
—No. ¿Porque heu dius?  
—Fosca, porque m'han dit que t'havies barat amb s'atlota.  
—Tu ja saps que qui no es a caseua, o s'hen va o l'enegan y axi m'ha passat a mi.  
—¿Qué vol di? Y are que no hey tornarás?

—Per are no, mes envant no heu sabéu.  
—Jo ta coneix fa estona y ets com sa fuya d'es poll que sa jira d'allà hont ve es vent, que no volia festetjá en Jordi fa uns 3 mesos? Idó ella deya que era ell que la volia y era al revés.

—Era ella que n'està xiflada.  
—No hen parlém mes perque ma pos nirviosa, tu mira si hen trobas un'altre.  
—Lo que sóbra es paño.  
—Idó a reuevre.  
—Bonanit.

Un que escoltava per sa finestra.

## Gloses de Capdepera

Sa contesta a n'es Jinetes

Si que heu volgut contestá tardant un raij de setmanes pero proves detallades no m'heu volgudes doná, si heu feis axí prest serà tot es vostro predicá un munt de faves corcades nau alerta a ses galtes y llevó amb so parlá si molt fort vali replicá y duch grosses ses llagances, no s'encuentren ses muntañes noltros mos porém topá, deis que pebrés vali taya y que tench tanies de tares com es que es nom no posares d'es qui a tu to contá? Deis que no hem se defensá, ningú he anat a cercá per fe cuatre cansons clares, no com voltros, cent porcades a cada paraula heyá y es en Tet per dins Artá tantsois en Fleta d'es Frares.

Jo tench 17 anys d'edad y sols defens ses rahóns y a n'es que deis d'es melons tota sa vida he cercat, p'enlloch el som encontra! ni per cafés ni caníols, si duch mala fé a montíons cap mica jo n'he trobat serás tu desmañotat que hem posares massions y jo fa dich amb cansons que ets talment un ca senat.

Sou voltros que feis espanyis y just sabéu criticá y a dins es poble d'Artá ja sou pilió que milans.

Hasta estich empagahit amb voltros ve de luixá perque he pogut comprovar que ja heu perdut es sentit, contestem disminuit allí hont la vali preguntá.

Si dins es meu cap hey tench sa mollera d'un bolet amb voltros heyá en Tet que ha perdut s'enteniment y a n'es seu coneixement l'hey posaren de rodat.

Parlau de ses bugaderes pues ja han feta sa bugada sa seu roba han rentada y a sa vostra l'han deixada perque te tacles grolleres.

Ets es mes cap esflorat Pipa tu de dins Ariá, a Palma vares está y vengueres carregat.

Tu Pipa no heu pots sufrí ni en Tet que haje conteïrat ni en Roca cap esferrat ni llevó en Galani jo no m'hen puch avení d'es papé que heu trebayat amb lo que m'heu demostrat que teniu es señy menjat de raia o retolí, deis que no hem se empagahí y has de sobre tu esfusat que d'es señy que m'ha sobrat a tu t'hen puch refeji.

Tant si ma deis si com no heu sou quatre calaveres milló di escarabateres d'aquellos que fan olí ja vos han dar pulitzó ses atlotes Arianeres y are amb quatre someres teníu conformació y deis que som un traidó voltros sou just cafeferes o cucas ja famateres o moscardins de grifó.

Sou cuatro babaluels, cuatro torpes sense escusa y amb sa vostra gran figura vos voléu pintá llesteles y heu soríts cuatro maquets pero amb un ram de locura y sa vostra beneitura vos ha feits torná boyets.

Y are fambe vos vuy di Jinetes vareu firmá y no serviu per mená un áse mort algerí ja poréu veure amb equí a mi ma toca luixá.

Vos ho dich ilampant y cla y llevó moral morel que heu diga a n'es Tribunal es que tant vos fa xerrá y llevones sa sebrá qui es es que va fe es mal pero com que es un tenral a darrera sol parlá y hasta estich per dirlí cla que heu es un desgraciat ell que vos creis s'ha empeniat y que lo que ell ha espeñat no es just jo haja de pagá.

També en Roca s'esfusat aquell que just te xarrera que heu es un gran cala vera y llevó escaixela! y es molí mes desmañotat que una somerota veyá a qui es carro l'esropea y sempre el te enrocata.

Y en Galani ca bufó aquell que sols no sap fe una O amb un tassó y s'ha volgit fe barbé y no coneix es rahó, axó heu diu es defensó de tot es poble Ariané que estaries molt mes be fent sa bonera amb carbó.

Jo ja vos faij sa darrera per avuy vos bastará en tornarmé contestá no heu d'aná a Son Servera perque es un tros de somera es qui s'escriu va dictá o es cap molt be no li va ni es grampóns de sa mollera y jo crech que sa xarrera prest l'heu d'arribá a acabá pues teniu poca quimera.

M'heu de contestá aviat perque d'es-

cluire tench gana y a sa primera setmana p'nes sols s'enreda un covard y amb valentia heu demana avuy en

Tomeu Ginard (Es Defensó)

NOTA: Jinetes; si no ma donau es nom d'aquest poeavergoña, demonstraré que voltros hen teniu menos que ell.

B. G. A.

## A los pimpollos de Esporlas

¡Vaya pimpollos... ¡Verdad?... ¿No es así?... ¡Claro que sí!... Hay que ver como saben darse postín... ¡Magnífico! ¿No les parece?... Eso desdénando a los demás... ¡Ridículo!... Nos da pena..., compasión... ¡asco!... ver a esa gente publicar mentiras... ¡Con que nos obsequiaron con un lunch? ¡Eh?... ¡falso!

Eso en Esporlas..., entre esa gente que se las dan de chulos sin serlo... ¡Como no?... Esto está muy bien... (si no estuviera mal). Y es que tal vez se dieran cuenta del triste papel que estaban desempeñando, y... como no tenía remedio, lo publicaron... (¡Verdad!)... en los principales diarios de nuestra isla..., avergonzados?... ¡No!... aquella gente no puede avergonzarse porque les falta su principal recurso para ello... Conque... ¡lo comprenden Vds. bien?

¡Que nuestro campo está de baja forma?... ¡Muy bien!... pero ¡el suyo?... ¡No!... no está de baja forma... Carece de ella.

¿Se han fijado Vds. con el árbitro?... ¡Si?... ¡Vaya maniquí!... parece un pollito bien... ¡Verdad?... ¡Tuvo que retirarse!... (¡Porque no estaban conformes con lo mal que lo hacia!)... (Nuestro pésame a este pobrecito)... pero... ¡Que mal lo hacia! ¡Verdad?

Con que ¡nos ganaron rotundamente!... ¡Verdad?... ¡Claro!... que no... Marcaron un goal de penalty cuando ganaban de un tanto..., y cinco minutos antes de terminar el partido... ¡Que miedo tenían ellos!... ¡Verdad?... ¡Muy bien!... Eso a un equipo de baja forma ¿No es así?... ¡Cuál será la suya!

Eso para que se entere todo el mundo de que en la tierra aun hay chulos... pero ¡hay que verlo!... ¡Como lo son!... ¡pobrecitos!... ¡No es verdad?... ¡Claro que sí!

Para Esporlas.

La Verdad.

## Música de "Mi caballo murió"

Mi novia se murió  
y me causó un gran dolor  
y en el corazón  
un recuerdo tengo yo.

Mi novia se murió  
y me causó un gran dolor.

Ella era la vida mía  
y la muerte me la quitó  
yo no se lo que lloró  
porque mucho la quería,  
y desde entonces voy pensando  
con aquella mujer buena  
porque no puedo de pena  
siempre estoy llorando.

El día que supe  
que muerta ella fué  
la alegría mía  
muy lejos se fué  
sin ella, sin ella no puedo  
en este mundo estar

porque también muero.

Mi novia se murió.... etc. etc.

Dios la tenga en la esperanza  
a mi amor propio y sincero  
porque en la muerte no veo  
un minuto de venganza.

Ya me dejó mi amor  
sin darme la despedida  
yo ya no tendré ni un día  
amor en el corazón.

No tengo alegría  
ni tengo valor  
ni tengo un momento  
de consolación

mis ojos, mis ojos lloran  
pensando en ella  
y que solo tengo que estar.

Mi novia se murió  
y me causó un gran dolor.

Bartolomé Ginard

Artá 3 - 24 - 35.

## Nota p'es mals pagadós.

Vaje, vaje suscriptós  
sa peresa heu de deixá  
y heu d'aná a liquidá  
y vos dirán bons saludadós  
y no vos dirán mals pagadós  
vos grada devertirvós  
cuant un altre ha de pagá.

# Maria de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.<sup>o</sup> :: (Visita de 11 a 1) :: PALMA

## Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

La Pascua hay que celebrar  
y a Casa Pedro iremos,  
el vermutillo haremos  
pues que no puede faltar.

### D'Andraitx per Porto Cristo

Es un verderol d'artillería, que segons  
notícies festetje na Pilarica d'es Port de  
Manacó, pero una amiga de na Pilar ja  
l'advertis que no se fiás d'es siuróns y  
menos si eren andritzols. Y com que es  
bombista també te vena de poeta, s'amor-  
llava per sa descosida y ella li contestava  
també amb vers.

—En el mundo no habrá otra mujer  
mas hermosa como mi novia Pilar patrona  
de Zaragoza.

—Quien lo había de decir que del galán  
artillero brotase amor verdadero capaz de  
hacerme sufrir.

—Yo me tengo que marchar para llegar  
a retreta pues que me van a arrestar si lle-  
go tarde a la meta.

La Virgen del Pilar tiene en su frente  
un lunar y tambien mi Pilarica un brillan-  
te de coral.

Me muero por tu lunar mi única cria-  
tura derricharon la hermosura tus padres  
al fabricar.

—Artillero, mi artillero no me hagas  
motivos feos pues por tí estoy que me  
muero y hecha caldo y fideos.

Y el artillero partió  
sin pensar mas con Pilar,  
una amiga se lo robó  
y él no se ha vuelto a acordar.

*El novio de su compañera*

### Son Servera per Son Carrío.

Contestant a n'en Pera Juan Servera

Va per un estrafolarí que a mi me vol-  
gué molestar y li he volgut contestá de-  
munt aquest setmanari.

Pedrins, joves y d'edad, suscriptós  
d'es setmanari que sentireu aquell can-  
ari de quin modo va cantá.

Per cuestió de Glosá a mi no me co-  
vardarás. En torná escriure, es teu mal  
nom ta firmarás y te podré contestá.

Vej que vas amb picardia a mi mo-  
has demostrat que es teu nom has ex-  
traviat que posant un altre firma.

Voldria que un altra pich contestases  
amb poesia porque aquí m'has fei una  
porqueria veij que es teu cap no cabila  
sempre has anat adormit.

Vo'dria coneixerti per porteré pagá es  
favó el ta pagaré be compaïtió porque no  
tenguis res que agrahirmé.

Si ma cercas capturá ja ta pots llímá  
es brahóns que en que fossen dos tións  
un peu no hem farás balagá amb un buf  
ta fají doná mes voltes cap d'aubardá  
que dins es poble no heyá cases p'és  
caps de cantons.

T'has d'arríbá arrepentí y a dins poch  
temps hei veurás entre tu mateix dirás  
es impossible segui que duguent aquest  
camí cada punt iropasará.

Amich meu ta fají a sobre que som  
mal de capturá cuant ma resolg a pegá  
estich consentit a rebre.

No importa es preguntá sa brega qui  
l'ha cercada pensa be cap d'arengada  
cual des dos va comensá y et posarás a  
plorá hei contarás tot a ta mare.

Ets un ase amb dues potes y caminas  
empinat y si va di averitat ets un beneit  
rematai perque un altre firma poses.

Si es que vulguis contestá aqui baix  
ma firmaré es meu nom ta donaré perque  
no ta vulguis queixa y també en torná  
contestá no m'has de fé está en derré.

No es que sapi fé cansóns però amb  
tú vuy batallá no m'hagües mogut  
cuestions y no heuries d'aguantá.

Segóns veij es cap et vola de dia hem  
de masté llum si es que me vulguis posá  
a n'en FOCH Y FUM has d'aná 20 anys  
a escola.

A ella las de deixá fé y a mi m'has  
de confessá y si ta pica heurás de gratia  
que a mi m'ha tocat primé.

Aquesta «Foch y fumada» ja crech que  
ta bastarà si es que vulguis contestá poit  
comensá s'escarada.

Si despedida et daré perque es papé  
se va acabant alerta d'aquí endevant que  
es pel ta socorreré.

La Casa inigualable  
por su múltiple va-  
riación en TAPAS  
para el vermut.

Felices las pasaremos  
con tapas gran variedad,  
con su licor brindaremos  
para la prosperidad.

Tu dús un mal acostum y l'heurás de  
deixá aná que es pel ta socorrerá aquest  
valent FOCH Y FUM.

Aquesta ja es sa derrera y crech que  
ta bastarà ves alerta a criticá ningú d'a-  
questa manera.

Are he fet una aixida y ma tóca es  
dessuá per avuy ta bastarà ja ta don sa  
despedida.

*Se despiden tus amigos que lo son,  
Juan Sart y Antonio María.*

### Son Suñer.

Contestació a nes Gorila de S'Arenal

Estimat Gorila, m'estrañava que a  
n'aquest poble existis tal animal, no ta  
coneix però mirant es tipos d'es nostre  
poble un no se pot equivocá de massa.

Sebrás que cuant sent anomená aquest  
dixós ram d'animal sa pell ma queda  
aborronada.

Crech que es teu amo s'hen va d'és  
cap o be es un Marieta perque s'altre  
día s'atrevis a amenasarmé a n'es Corral  
de ca sa meua madona y me va di que si  
me trobava tota sola m'ompliria s'astien-  
to de cosses. Demanalí ahont ha pres-  
tant de coratje, desgrasiat d'hom qui fa  
cas a una dona neurasténica.

Si ell sabés lo que tú has xerrat d'ell,  
no m'insultaria a mi, ta feria callá a tú.

¿T'hen recordes cuant tú deyes es meu  
amo es un brut, fa ásco habita amb ell,  
sols no sa renta es peus y fa una pudó  
insopportable jo que estava avesada a  
habitá amb aquell militar que era tan  
guapo y tan net y are havermé de gom-  
bola amb aquesta bistí jo no hey puch  
doná passada.

No t'hen recordes cuant deyes que  
donavas tot lo que porias a n'es teus,  
perque no feyes contes de acabá sa vida  
amb so teu amo que tamateix li fojirias  
y que ni havia d'altres que t'esperaven  
amb sos brasos uberts, amb prova d'a-  
xó heu crech, perque mira es temps que  
es teu amo ha guañat molts de dobbés  
y tan sols no has pogut comprá un ma-  
ialàs de llana p'és teu llit.

His de sobre Anita que fins ara has  
estat remolcada d'es teus, y ara t'han de  
remolcà els altres.

Recordet que cuant estaves a Ses Ca-  
denes vares havé de foji per ranouera  
y tan avorruda et tenien es teus y ets  
altres que acabaren per volerté tirá dins  
una pradera en companyia d'es teu amo.

Y recordet que cuant ta vares queixa  
es teus sogres ta posaren es quebrésie  
y ta dugueren a viure dins una establa  
perque no eres digna de habitá amb per-  
sones, totduna ta veren es teu cap que el  
tenias malament.

Bueno, ja basta per avuy emperò ja  
dirás a n'es teu amo que vají aleria amb  
so conversá y amb so amanassá que no  
sia cosa que en lloch de recepiá que no li  
fassin prendre sa medicina.

Si acás tornas xerrá, es setmanari qui  
ve durá sa segona part que es mes im-  
portant y no et crequis que mo tregui  
d'es cap a lo que dich, tot axó es dit teu,  
y heu saps. Dispon de sa teua amiga  
d'un temps.

*M. Sa Morena.*

### Vivero p'és Pla de na Tesa

(Retrasat)

—Hola Guiem, ¿que no anares a n'es  
Futbol d'es Pla de na Tesa?

—Si Juan, pero saps que juga de mala-  
ment, es moli gros volé guaña per forsa.

—Idó, ¿que te creyes Guiem que no van  
a tope?

—Sí però es Bellveristes tenen mes cop  
de lleó, no son com en Pladenetesés que  
sempre remugan.

—¿Y tu que opines amb so partit? Jo  
trob que va essé bo pero perderen perque  
guaña era impossible.

—Tu be saps que quedaren 1 a 0 a favó  
d'es Bellveristes.

—Jo no posaría per un ni per s'altre.

—Bono, ja hen parlarém un altre dia  
que tench feines.

—No trobes que ses gallines sa brevet-  
javen molt?

—Per axó los dáren lo seu y les haurém  
de fe una bona ensegonada y blat de les In-  
dies perque pugan guaña un'altre vegada.

—Tu tens es jenit curt y no ta vuy con-  
tradic.

—Ja hen tornarém parlá mes reposa-  
dament.

*Dos suscriptós*

\* \* \*

### De Palma

P'es carré de Lluís Martí hey tenim una  
famelleta y vají sentí per ses meues oreyes  
dit de sa seu boca que ella festetja un  
bargantell que guaña sisentes pessetes  
mensuals.

—Bona tayada.—Contestá sa dóna a la  
qual heu contava.

—Si, refustri, amb aquesta mensualitat,  
una dóna pot essé es figurí d'es seu espós.

—No ta fasses ilusions fieta meua.

—Sa despediren, y s'altre dia jo passant,  
vají sentí es renou d'un petó catalá, y vají  
veure altres coses.

Procurá amagarvós  
si de contrabando anau  
que sino, vos esposau  
un dia a socorravós.

*Un ropit*

### Per Son Espanol

Encare que contra es meu gust, ma vetj  
obligt a foquifumetja un parey de bar-  
gantelles ja fetes y altres aucelletes de pri-  
mera volada les cuales, ha vent organisat  
per fe una comedí es dia primé de Matj y  
ni heyá que han volgut desbaratá sa festa  
fent creure que si la feyen es Correspon-  
sal les posaria a n'es FOCH Y FUM y  
aqui vengueren ses corredisses y are sa  
diu que ja no la vólen fe per causa meua.

Molt be, estich molt content de voltros,  
perque al menos ma donau sa culpa a mi  
pero jo no estich conforme amb tals ca-  
lumnias ja que, no haventmē aficat jo amb  
aquestes beatas, elles no s'haurien d'have  
aficades amb mi y amb altres personnes  
que son molt mes honrades que elles y les  
invit a que vajen a di a n'aquestes bugade-  
res de sacristía, que sa pósön sa llenço a  
dins sa boca o a un'altre banda que no  
dich pero que elles endevinaran o de lo  
contrari hey heurá FOCH Y FUM, cuidau-  
vós de cavosira y deixá tranquilis es de  
fira casa que no sa preocapan de si estau-  
dant a n'aquest mon. Dexau amb pau es sus-  
criptós y Corresponsal d'aquest honrat y  
valent setmanari que torna be per mal.

Si insistiu, ma veuré obligat a publicá  
es vostros noms y acabaré diguent a ses  
comediants, que per part meua poren ce-  
lebrá sa funció amb sa seguridad de que  
jo no les molestará amb lo mes mínim  
pero,

si criticantmē seguïu  
no perdet tal acostum  
vos donaré FOCH Y FUM  
pero que ferá caliu.

*Corresponsal*

\* \* \*

Desitj a tots es lectors, amichs y contrari-  
s si los tench, unes bones y grasses fes-  
tes de Pasco com les desitj per mi.

*Toni Estarella.—Corresponsal*

### De Llombars

Fa pochs días que mos varen di que  
n'hi va ve un que fent un poch de re-  
mendet a sa casa d'es Vicari va pujá a  
demunt sa sala y li va menjar casi totes  
ses figues de moro que ell tenia estoja-  
des. Noltrós a n'axó no déim que estigué  
ben fet y menos l'hey trobám sabent  
que aquellas figues eran un regalet que  
ses cuatro beatas li havian fet. Aquest  
que li va menjar ses figues de moro, nol-  
trós estau ben segús que si no en troba  
a n'aquest mon en trobará a s'altre, per-  
paga iambé va resultá que aquest no n'  
havia vista cap de figua feya mitj any, y,  
ija heu crech! Pero iambé n'hi va ve un'  
altre que mos va di que ell també ni te-  
nia un caramellet de seules pero a un'  
altre vorera y suposam també si podrà  
essé haversé errat de caramel, pero  
siga com siga jo si fos d'es Vicari no  
li duria es «solpas» a caseua anguañy  
ni l'any que ve y axí li mostrià de  
menjarsé una cosa regalada.

Referent a n'aquelle comedí que ses  
monjes varen fe, fa cosa d'un perey de  
semanes, que sa titulava «Ses quatre  
Catalinas», noltrós no hen volém parlá  
perque hem sabut que sa Superiora d'es  
convent de monxes Franciscans que te-  
nim, ha dit, que amb tot es temps que  
ella durá sa vara no s'hen tornarà fe  
d'altre. A n'aquesta paraula noltrós  
sempre li aplaudirém si la compleix.

Are per acabá, a n'aquelles dues Ca-  
talinas que, segons vají lleixí a n'es  
FOCH Y FUM de s'altre dia, necesiten  
un muscle amb un bon ferroporta, jo les  
aconsey que fassen la bona a n'en Mar-  
celo que es molt preferit y a s'escola  
vé de San Blay.

*Orates Frates*

### De Muro

Es molt xocant veura que dos señors  
s'hajen sentits ofesos perque part de  
ses seues haseñes s'han publicades a  
n'aquest setmanari defensó de ses veri-  
tats.

Lo que han fet a devant Deu y tot lo  
mon no les he de sebre gret que a n'els  
altres pobles heu sápiguens. Será que  
han quedat empegahits? Si s'han senti-  
ts ofesos per axó, no hey veij es mo-  
tivu, pues lo de sa cuestió d'es Comú, sa  
fe públich.

Are bé, segons sa meua bona manera  
de pensá, aquestis dos señors, si hague-  
sen tenguda vergonya y dignidad, vejent  
lo que passá en ses eleccions de dia 24  
de Mars, y vist es resultat, un heuria  
fuit a n'es seu poble y s'altre señó  
heurfa entregat sa vara a sa primera  
ocasión, emperò iaqueix volé essé mos  
ba de matá!! Sobre tot y per no di res  
mes, cre